

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
29 September 2006
RUSSIAN
Original: English

Пятая сессия

Гаага

23 ноября - 1 декабря 2006 года

**Стратегический план информационно-просветительской
деятельности Международного уголовного суда***

* Секретариат получил от Секретаря Суда одобренный оригинальный текст настоящего документа 29 сентября 2006 года.

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	3
Часть I: Стратегический план информационно-просветительской деятельности	5
1. Общая основа	5
1.1. Стратегия информационно-просветительской деятельности как часть Стратегического плана Суда	5
1.2. Задачи программы информационно-просветительской деятельности.....	5
1.3. Общие принципы программы информационно-просветительской деятельности	5
2. Факторы, влияющие на стратегию информационно-просветительской деятельности.....	6
2.1. Условия осуществления операций.....	6
2.2. Целевые группы.....	7
2.3. Этапы судебного процесса	10
2.4. Сообщения	12
2.5. Коммуникационные средства.....	13
2.6. Оценка	16
3. Осуществление.....	16
3.1. Обеспечение максимальной эффективности усилий	16
3.2. Потребности в ресурсах.....	18
Часть II: Стратегии, связанные с ситуациями	21
1. Демократическая Республика Конго	21
2. Уганда.....	25
3. Дарфур, Судан	29
Приложение - Осуществление Стратегического плана в 2007 году.....	32
Планы действий для Демократической Республики Конго, Уганды и Дарфура (Судан).....	33

Введение

1. Являясь новым, независимым учреждением в рамках формирующейся системы международного уголовного правосудия, Международный уголовный суд преследует цель справедливого, эффективного и беспристрастного расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства наиболее серьезных преступлений в соответствии с высокими правовыми стандартами. Косвенным образом Суд призван также способствовать обеспечению глубокого уважения к международному уголовному правосудию и его реализации, а также предотвращению вышеупомянутых преступлений и борьбе с безнаказанностью.

2. Если независимость, беспристрастность и справедливость являются главными атрибутами правосудия, то не следует забывать о том, что важнейшим элементом справедливого суда, который соответственно необходим для обеспечения качества правосудия, является публичный характер судопроизводства. Правосудие должно осуществляться таким образом, чтобы было видно, что оно в действительности осуществляется.

3. Таким образом, для выполнения Судом своего мандата крайне важно обеспечить понимание его роли и судебной деятельности, особенно теми общинами, которые страдают от совершения преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда. Соответственно, Суду необходимо создать механизмы для обеспечения того, чтобы затрагиваемые преступления общины могли понимать суть различных этапов деятельности Суда и следить за ними. С этой целью Суд должен стремиться сократить дистанцию между ним и этими общинами за счет создания эффективной системы двухсторонней связи. Такая связь должна способствовать прежде всего повышению доверия этих общин к системе международного уголовного правосудия, поскольку они будут лучше информированы о Суде и его роли. В то же время это позволит Суду лучше понять проблемы, вызывающие озабоченность у этих общин, и их ожидания, с тем чтобы более эффективно реагировать на них и, по мере необходимости, устранять – путем разъяснения – любые возможные существующие неправильные представления, в частности, по вопросу о том, каким образом взаимодействуют местные и международные механизмы правосудия.

4. Эти цели в полной мере согласуются с общей стратегией Суда¹, особенно в области внешних связей.

5. Следует напомнить о том, что со дня своего создания Суд разрабатывал и осуществлял, используя имеющиеся у него ресурсы, информационно-просветительские мероприятия в тех странах, в которых Прокурором проводятся расследования. Этих усилий недостаточно для удовлетворения огромных потребностей в информации соответствующих общин. Суд полностью сознает необходимость активизации своей информационно-просветительской программы и дальнейшего расширения своей деятельности в этой области. Его усилия в этом направлении являются также ответом на призыв Ассамблеи государств-участников, которая в декабре 2005 года рекомендовала Суду интенсифицировать свою информационно-просветительскую деятельность и просила его представить подробный Стратегический план своих информационно-просветительских мероприятий².

¹ См. Стратегический план Международного уголовного суда (ICC-ASP/5/6).

² Резолюция ICC-ASP/4/Res.4 Ассамблеи государств-участников, пункт 22.

6. Представляемый сегодня в настоящем документе План является в первую очередь результатом оценки нашего собственного опыта за период с 2004 года. Он опирается также на достижения и уроки, извлеченные из деятельности специальных трибуналов – международных уголовных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде, - а также из практики Специального суда по Сьерра-Леоне, который был признан в качестве особенно эффективного учреждения. Эта стратегия учитывает также материалы, полученные от государств-участников и неправительственных организаций (НПО), особенно от местных НПО, в ходе совещаний, которые Суд периодически проводит со своими естественными партнерами по диалогу.

7. Хотя перед данной стратегией ставится задача обеспечить всестороннее видение программы Суда по информационно-просветительской деятельности, она в то же время является документом, открытым для внесения изменений, который будет оцениваться и дорабатываться в целях учета потребностей, возникающих по ходу работы Суда.

8. Настоящий документ состоит из двух основных частей.

9. В первой части рассматривается общая основа осуществления информационно-просветительской деятельности. Приводятся факторы, влияющие на планирование и осуществление информационно-просветительской деятельности Суда, включая условия работы Суда и конкретные потребности целевых групп и используемые средства коммуникации. Информационно-просветительская деятельность Суда четко синхронизирована с этапами судопроизводства. И, наконец, в ней рассматриваются ресурсы, которые потребуются для осуществления стратегии, и делается упор на синергический эффект, которого можно добиться в результате внутренней координации или в рамках отношений с внешними партнерами. В ней рассказывается также о том, каким образом в рамках Секции общественной информации и документации будет создана Группа по информационно-просветительской деятельности.

10. Во второй части документа приводится описание среднесрочных мероприятий по осуществлению Стратегического плана информационно-просветительской деятельности в контексте различных ситуаций, переданных Суду. До настоящего времени Суду было передано четыре ситуации. Три государства-участника передали ситуации на своей территории, а Совет Безопасности передал ситуацию в Дарфуре, Судан. После анализа переданных ситуаций с точки зрения юрисдикции, приемлемости и интересов правосудия Прокурор начал расследования по трем ситуациям - Уганда, Демократическая Республика Конго (ДРК) и Дарфур, Судан - и продолжает анализировать ситуацию в Центральноафриканской Республике. Прокурор осуществляет также наблюдение за четырьмя другими ситуациями.

11. Стратегический план информационно-просветительской деятельности содержит приложение, в котором разъясняется, каким образом Суд планирует осуществлять стратегию информационно-просветительской деятельности в 2007 году.

Часть I: Стратегический план информационно-просветительской деятельности

1. Общая основа

1.1. Стратегия информационно-просветительской деятельности как часть Стратегического плана Суда

12. В начале этого года Суд принял Стратегический план, в котором определяются миссия и цели Суда на предстоящие годы и излагается стратегия достижения этих целей. Стратегия информационно-просветительской деятельности является неотъемлемой частью этого Стратегического плана. Она направлена на достижение, в частности, целей 1 и 2 Стратегического плана, которые заключаются в обеспечении качества правосудия и превращении Суда в широко признанное и пользующееся надлежащей поддержкой учреждение³.

1.2. Задачи программы информационно-просветительской деятельности

13. Для достижения вышеупомянутых целей перед программой информационно-просветительской деятельности ставятся следующие задачи:

- предоставление затрагиваемым общинам точной и всесторонней информации о роли и деятельности Суда;
- содействие лучшему пониманию роли Суда на различных этапах судопроизводства с целью увеличения поддержки судопроизводства со стороны населения;
- расширение участия местных общин в деятельности Суда;
- реагирование на озабоченность и ожидания затрагиваемых общин в целом и конкретных групп в рамках этих общин;
- борьба с дезинформацией;
- содействие доступу к судопроизводству представителей затронутых общин и более глубокому пониманию ими процесса судопроизводства.

1.3. Общие принципы программы информационно-просветительской деятельности

14. В основе программы информационно-просветительской деятельности Суда лежат следующие общие принципы:

- *нейтралитет* – программа информационно-просветительской деятельности включает деятельность, ориентированную на различные сектора общества. Она разрабатывается Секретариатом Суда;

³ В Стратегическом плане определяются три взаимосвязанные стратегические цели Суда: обеспечение высококачественного правосудия (осуществление справедливого, эффективного и оперативного публичного судопроизводства в соответствии с Римским статутом и высокими правовыми стандартами при обеспечении полного осуществления прав всех участников), превращение Суда в широко признанное и пользующееся надлежащей поддержкой учреждение (дальнейшее повышение осведомленности о работе Суда, формирование правильного понимания этой работы и содействие ее более активной поддержке), а также в образцовую публичную администрацию.

- *независимость* - информационно-просветительская деятельность должна отражать независимый и неполитический характер Суда. Она позволяет распространять объективную и точную информацию о Суде и его деятельности. Информационно-просветительская деятельность не пропагандирует стратегии, разработанные различными субъектами судопроизводства, например, обвинением, защитой, потерпевшими или государством, и не стремится влиять на них или как-либо комментировать их;
- *участие* – информационно-просветительская деятельность осуществляется с целью содействия более широкому участию лиц, затрагиваемых работой Суда, за счет налаживания и поддержания устойчивого диалога, основанного на доверии;
- *гибкость* – программы и подходы должны адаптироваться к обстоятельствам, в частности, к этапам судопроизводства и специфике местной культуры;
- *партнерство* – программа информационно-просветительской деятельности будет направлена на проведение активной политики создания партнерских отношений с местными субъектами и другими учреждениями в целях дополнения, когда это возможно и целесообразно, работы Суда в рамках стратегий, связанных с ситуациями.

2. Факторы, влияющие на стратегию информационно-просветительской деятельности

15. Разработка и осуществление программы информационно-просветительской деятельности Суда определяются условиями, в которых работает Суд, этапом судопроизводства и информационными потребностями конкретных целевых групп.

2.1. Условия осуществления операций

16. Информационно-просветительская деятельность Суда будет осуществляться в сложных условиях, включая ситуации текущих вооруженных конфликтов. Основные аспекты этой деятельности будут определяться с учетом каждой конкретной ситуации.

17. Существует ряд факторов, которые необходимо принимать во внимание и регулировать, с тем чтобы добиться эффективного осуществления информационно-просветительской программы. К ключевым факторам относятся следующие:

- a) политический контекст, который включает, например, государственные структуры и формы управления, уровень поддержки деятельности Суда со стороны правительства и других секторов или уровень несогласия с этой деятельностью;
- b) социально-экономический и культурный контекст, который может включать аспекты информированности затронутого населения о работе Суда, наличие большого количества разнообразных местных языков (устных и письменных), обычно используемые методы связи, уровень образования;
- c) логистические соображения, которые могут включать состояние дорог и транспортных систем, оборудование и средства, экологические проблемы, условия местной коммуникационной инфраструктуры (телефон, Интернет, спутниковая связь) и энергетические сети;

- d) судебный контекст, который включает национальные судебные системы и местные механизмы правосудия, социальный статус местных прокуроров, судей и адвокатов;
- e) безопасность – безопасность населения персонала МУС и партнеров и посредников должна обеспечиваться в ходе поездок в те места, в которых требуется рабочее присутствие Суда. Восприятие деятельности МУС в конкретной ситуации может также влиять на общую ситуацию в плане безопасности и, в частности, на потерпевших и свидетелей;
- f) средства массовой информации - наличие стабильной сети средств массовой информации в регионах и/или странах, затрагиваемых какой-либо ситуацией, а также искажение средствами массовой информации информации или отчетов о деятельности МУС и общие знания о Судае сотрудников средств массовой информации – все это оказывает значительное влияние на планирование и осуществление информационно-просветительской деятельности. Суд будет поощрять контакты между местными журналистами и журналистами, базирующимися в Гааге, которые готовят репортажи по вопросам, касающимся МУС, с тем чтобы обеспечить для них возможность обмена мнениями и информацией;
- g) наличие местных сетей, которые могут оказывать поддержку работе Суда – информационно-просветительская деятельность Суда может поддерживаться хорошо развитыми местными коммуникационными сетями и активным гражданским обществом. С другой стороны, Суду, возможно, придется также работать с поляризованным гражданским обществом. Чрезвычайно важное значение имеют развитие и поддержание хороших отношений с международными организациями, действующими в стране. Значительную поддержку осуществлению эффективной информационно-просветительской программы могут оказывать и другие ключевые заинтересованные стороны.

2.2. *Целевые группы*

18. Суд должен поддерживать связь с различными аудиториями в различных целях и адаптировать свои сообщения и информационно-просветительские мероприятия с учетом характеристик и потребностей конкретных групп. В ситуациях, которыми занимается Суд, отдельные лица и/или организованные группы могут играть роль естественного средоточия информационно-просветительской деятельности Суда, либо потому что они прямо или косвенно связаны с расследуемой ситуацией, либо потому что они особо заинтересованы в мандате Суда, либо потому что они занимают ключевые позиции в своих общинах (например, являются лидерами общин, традиционными, религиозными или местными лидерами, НПО) или в обществе (например, средства массовой информации). Другие потенциальные аудитории могут быть заинтересованы в профессиональном плане в получении информации о работе Суда (например, юристы, работники национальных систем правосудия, представители международных организаций, местные власти), поскольку они могут быть непосредственно вовлечены в работу Суда. Приводимые ниже целевые группы перечисляются в произвольном порядке. Этот перечень позволяет судить о различных видах аудиторий, с которыми Суду, возможно, придется вести информационно-просветительскую работу. Однако он включает группы, которые всегда будут относиться к целевым группам информационно-просветительской программы Суда. К ним, например, относятся общественность в целом, международные, региональные и местные средства массовой информации, гражданское общество и академические круги, а также группы, к которым требуется применять гибкий и адаптируемый подход, как-то потерпевшие, женщины, дети и молодежь и члены диаспор.

2.2.1. Население в целом

19. Удовлетворение информационных потребностей населения какого-либо государства или района в целом, затрагиваемого работой Суда, является ключевым компонентом информационно-просветительской стратегии. Ориентация на население в целом в странах проведения операций Суда повышает действенность информационно-просветительской стратегии. Кроме того, ориентация в первую очередь на население в целом может также способствовать выходу на значительное количество конкретных целевых групп.

2.2.2. Международные, региональные и местные средства массовой информации

20. Международные, региональные и местные средства массовой информации оказывают сильное влияние на широкие слои населения и являются таким образом основными целевыми группами с точки зрения информационно-просветительской деятельности Суда, поскольку они обеспечивают выход на наиболее многочисленную аудиторию. Для ведения борьбы с распространением неверной информации о Суде и его работе крайне важно обеспечить предоставление точной информации средствами массовой информации.

2.2.3. НПО и группы гражданского общества

21. НПО и группы гражданского общества могут участвовать в самых различных видах деятельности и представлять различные интересы своих сообществ или избирателей. Они могут оказывать значительное влияние и предоставлять важнейшие каналы для выхода на затронутые общины и передачи информации от них. Группы гражданского общества, опирающиеся в своей деятельности на самые широкие слои населения, могут также помочь Суду в использовании более широких сетей.

2.2.4. Потерпевшие

22. Потерпевшие занимают центральное место в работе Суда, но могут и не иметь доступа к популярным средствам массовой информации и другим информационным источникам. Деятельность, возможно, также придется адаптировать с учетом таких факторов, как грамотность или доступ к местам проживания отдельных лиц и групп.

2.2.5. Правительство/оппозиция

23. Политические лидеры играют ключевую роль в формировании отношения какой-либо страны к Суду и определении соответствующего уровня сотрудничества этой страны с Судом. Кроме того, исполнительные и законодательные органы, а также правоохранительные учреждения могут играть определенную роль в развитии и укреплении верховенства закона в их соответствующих обществах.

2.2.6. Традиционные и религиозные лидеры

24. Традиционные и религиозные лидеры, а также другие лидеры общин зачастую пользуются глубоким уважением и являются весьма влиятельными в своих общинах. Как таковые они являются важными партнерами Суда.

2.2.7. Женщины

25. Часто женщины особенно сильно страдают в ситуациях конфликтов и могут испытывать особые проблемы и иметь особые информационные потребности. Не исключено, что Суд будет работать в таких ситуациях, когда женщинам сложнее получить доступ к общественной информации, и поэтому ему необходимо будет разработать целевые стратегии для работы с женщинами и обеспечения им доступа к судебной деятельности Суда.

2.2.8. Дети и молодежь

26. Дети относятся к наиболее уязвимым жертвам конфликтов. Дети и молодежь могут также играть двойственную роль во время конфликта, т.е. являться правонарушителями и потерпевшими. Для выхода на этот сектор и работы с ним также необходимо будет разработать конкретные стратегии.

2.2.9. Беженцы и внутреннеперемещенные лица

27. В общинах беженцев и внутреннеперемещенных лиц может иметься высокий процент потерпевших, а также других социально обездоленных групп. Будучи вынужденными жить не дома, а еще где-то (либо в лагере, либо разрозненно на территории всей страны), они могут являться особенно уязвимыми и быть лишены доступа к обычным источникам информации.

2.2.10. Юристы и академические круги

28. Юристы и академические круги могут оказывать значительное влияние на представления и знания других групп населения о работе Суда. Группы студентов могут выполнять функцию формирующих общественное мнение лидеров на базовом уровне совместно с преподавателями и юристами, которые влияют на директивные органы. Юристы, сотрудники системы правосудия и судебных органов могут также в принципе принимать непосредственное участие в судопроизводстве в рамках Суда.

2.2.11. Лица, участвовавшие или участвующие в боевых действиях

29. Лица, участвовавшие в конфликте, нуждаются как в общей, так и конкретной информации. Подвергаясь стигматизации со стороны своих семей и/или этнических групп, в состав которых они входят, за их активное участие в боевых действиях, они представляют собой неустойчивый сегмент общества и могут являться источником значительной нестабильности.

2.2.12. Диаспоры

30. Диаспоры часто поддерживают тесную связь со страной происхождения и иногда могут рассматриваться как авторитетные источники информации.

2.2.13. Международные организации и дипломатические круги в стране расследуемой ситуации

31. Международные правительственные организации, в частности Организация Объединенных Наций, а также дипломатические круги являются ключевыми субъектами обществ в странах расследуемых ситуаций. Их роль особенно велика, потому что они также оказывают содействие и в отдельных случаях финансируют различные местные проекты в стране расследуемой ситуации.

2.3. Этапы судебного процесса

32. Судебный процесс в рамках Суда подразделяется на шесть конкретных этапов: анализ, расследование, предварительное производство, судебное разбирательство, апелляция и приведение приговора в исполнение⁴. Масштабы и характер информационно-просветительской деятельности будут зависеть от этапа деятельности Суда в рамках затрагиваемых сообществ. Для целей планирования и осуществления информационно-просветительской деятельности проводится также различие между информационно-просветительской деятельностью, осуществляемой в связи с какой-либо ситуацией в целом, и информационно-просветительской деятельностью, касающейся конкретного дела. Как указала Палата предварительного производства I в своем решении от 17 января 2006 года, «ситуации [...] в целом определяются с использованием временных, территориальных и в отдельных случаях личностных параметров, как это имеет место в случае ситуации на территории Демократической Республики Конго с 1 июля 2002 года...», тогда как «дела [...] состоят из конкретных инцидентов, в течение которых, как представляется, одно или несколько преступлений, относящихся к юрисдикции Суда, были совершены одним или несколькими установленными подозреваемыми...»

2.3.1. Информационно-просветительская деятельность в связи с ситуацией

33. Информационно-просветительская деятельность в связи с какой-либо ситуацией включает деятельность, которая осуществляется на всех этапах судебного процесса.

34. На этапе анализа с использованием открытых источников подбирается общая информация о предыстории ситуации, потенциальных вызовах и возможностях, существующих коммуникационных сетях, потенциальных сетях партнеров и целевых группах.

35. На этапах расследования и предварительного производства обеспечивается максимально широкое распространение беспристрастной и точной информации о самом Суде и его деятельности. В рамках усилий в области просвещения и информирования общественности упор должен делаться на проблемы, вызывающие озабоченность, и на недопущение дезинформации. Первоначальные сообщения должны содержать в первую очередь исходную информацию о Суде, в том числе о роли каждого из его органов, а также информацию по процедурным аспектам, которая позволяет судить о том, каким образом работает Суд. Должно быть сделано все возможное для установления связи с ключевыми субъектами в затронутых общинах, а также с теми секторами, которые, вероятно, будут участвовать в работе Суда, и создания эффективных каналов связи. Следует также определить наиболее эффективные способы выхода на различные целевые группы и выяснения главных интересующих их вопросов и озабоченностей, а также определения потенциальных партнеров. Общие усилия в области информирования и просвещения будут дополняться предоставлением конкретной информации, предназначенной специально для потерпевших.

36. Эта деятельность будет продолжаться в дополнение к деятельности, осуществляемой в связи с конкретным делом.

⁴ Предлагаемый бюджет по программам на 2006 год, *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, четвертая сессия, Гаага, 28 ноября – 3 декабря 2005 года* (издание Международного уголовного суда), ICC-ASP/4/32, часть II.B(5).

2.3.2. Информационно-просветительская деятельность в связи с конкретным делом

37. Отправной точкой в информационно-просветительской деятельности в связи с каким-либо делом является выдача ордера(ов) на арест.

38. После выдачи ордеров на арест и произведения арестов будет применяться более целенаправленный подход к коммуникационной деятельности. Он будет предполагать подготовку тематических радиопрограмм, лекций или семинаров для представителей общественности по сфере охвата и пределам мандата МУС, а также другим соответствующим вопросам.

39. Первоначальная явка в Суд открывает возможность для проведения конкретных информационно-просветительских мероприятий, в том числе пресс-конференций в штаб-квартире и с местными журналистами в стране расследуемой ситуации, организации должностными лицами Суда интервью для международных и местных средств массовой информации с целью разъяснения судебных процедур и мер, которые будут приниматься, а также проведения на местах мероприятий по разъяснению последовательности процессуальных действий.

40. Слушание, на котором подтверждаются обвинения, является важным моментом данного судебного этапа и требует разработки и проведения конкретной коммуникационной кампании. В ключевых сообщениях на этом этапе может делаться упор на то, что в ходе подтверждения обвинений все заинтересованные участники судопроизводства (т.е. Канцелярия Прокурора, защита и потерпевшие) имеют возможность выразить свою точку зрения.

41. После начала судебного разбирательства мероприятия, осуществление которых началось на этапах расследования и предварительного производства, продолжатся, но усилия в области информационно-просветительской работы будут сконцентрированы на обеспечении публичного характера судебных разбирательств и доступа широкой общественности, в частности затрагиваемых общин, к судопроизводству.

42. Это будет предполагать информирование о судопроизводстве через веб-сайт Суда и, по мере необходимости, установление видеосвязи или использование спутниковых систем. Будут также подготавливаться и распространяться среди партнеров и широкой общественности резюме судебных разбирательств, для чего будут использоваться веб-сайт Суда, КД-ПЗУ, печатные материалы, каналы местных средств массовой информации и местные группы гражданского общества.

43. На этапе судебного разбирательства будут приниматься дополнительные меры по предоставлению потерпевшим информации о возмещении, поскольку перед Судом, возможно, встанет этот вопрос.

44. На этапах апелляции и приведения приговора в исполнение основное внимание в рамках информационно-просветительской деятельности будет уделяться в целом информированию о судебных постановлениях и решениях относительно возмещения или предоставлению информации о приговорах и содержании под стражей в будущем в форме, доступной для понимания соответствующих общин. Как и на этапе судебного разбирательства, дополнительные усилия будут направлены на предоставление потерпевшим информации относительно возмещения.

2.4. *Сообщения*

45. Проводя свою информационно-просветительскую работу, Суд должен стремиться использовать четкие последовательные сообщения, специально составленные для различных аудиторий. В целях содействия разработке сообщений Суда, используемых им в его информационно-просветительской работе, были составлены нижеследующие руководящие принципы.

46. Руководящие принципы, касающиеся тем и целей сообщений:

- сообщения разрабатываются с целью обеспечения максимально глубокого понимания работы Суда и оказания ей максимально широкой поддержки, регулирования ожиданий и позиционирования Суда как элемента более широкой системы международного правосудия;
- тематика сообщений должна касаться характеристик Суда и условий его работы, причем основное внимание должно уделяться, например, его роли как судебного учреждения, справедливости, эффективности и беспристрастности его работы и того факта, что Суд учитывает условия, в которых он действует, и интересы и потребности потерпевших;
- сообщения должны составляться с учетом специфики конкретных аудиторий, их разнообразия и особых информационных потребностей, а также верований, позиций, мнений и культурного контекста;
- направленность и уровень детализации сообщений могут варьироваться в зависимости от аудитории, однако сами сообщения должны также носить последовательный характер;
- в сообщениях должны рассматриваться озабоченности различных аудиторий. Это особенно важно, когда они передаются в рамках двустороннего коммуникационного процесса;
- сообщения должны учитывать требования конкретных ситуаций, непредсказуемые обстоятельства и последующие тенденции в сфере общественного мнения;
- после разработки ключевых сообщений они будут периодически повторяться на различных этапах судебного процесса с целью подтверждения основных идей и углубления понимания работы Суда;
- сообщения будут периодически пересматриваться и меняться в рамках текущего процесса двусторонней связи с различными аудиториями и партнерами на местах, а также с учетом откликов, поступающих от соответствующих групп.

47. Руководящие принципы, касающиеся формальных аспектов:

- сообщения должны быть точными, но простыми, с тем чтобы быть понятными для непосвященной аудитории;
- поскольку Суд часто имеет дело со сложными процессуальными и юридическими концепциями, сообщения по мере необходимости должны сопровождаться разъяснением контекста;
- в тех случаях, когда различные роли органов требуют направления различных сообщений, полезно будет разъяснять, почему это происходит, и показывать соответствующие роли, уменьшая тем самым вероятность путаницы.

2.5. *Коммуникационные средства*

48. Для выхода на различные целевые группы, перечисленные выше, с учетом условий осуществления операций могут использоваться самые разнообразные средства и технологии связи. Коммуникационные средства будут использоваться гибким образом с учетом уровня знаний и информированности каждой целевой группы в комплексных и варьирующихся условиях. Приведенный ниже перечень не является исчерпывающим, а лишь позволяет судить о конкретных средствах и методах связи, которые Суд может использовать для информирования о своей работе и удовлетворения выявленных информационных потребностей.

2.5.1. *Средства коммуникации с широкой общественностью*

49. Наиболее эффективные средства информирования широкой общественности включают, например, радиопрограммы, телевизионные и документальные фильмы, крупномасштабные кампании по распространению брошюр и плакатов; театральные постановки; и для тех, кто имеет доступ к Интернету – веб-сайт Суда. Программы Суда для стажеров и посещающих специалистов позволяют Суду вовлекать в свою работу лиц из тех стран, в которых действует Суд, а также из других государств-участников и государств, не являющихся участниками Статута. По возвращении в страны происхождения эти лица могут выступать в качестве полезных источников информации на местах и распространять знания о Суде.

2.5.2. *Средства коммуникации с международными, региональными и местными средствами массовой информации*

50. Конкретные подходы к коммуникации будут зависеть от вида средств массовой информации (радио, телевидение, пресса и т.д.), их основной аудитории (международная аудитория, население затрагиваемого района в целом и т.д.) и региона. Регулярные пресс-релизы и резюме, интервью с пресс-секретарями, пресс-конференции с пресс-секретарями или, когда это необходимо, должностными лицами Суда, курсы подготовки для представителей средств массовой информации, инициативы по повышению квалификации для местных средств массовой информации, семинары и рабочие совещания, документальные фильмы и таблицы, содержащие общую информацию о Суде и/или информацию о судопроизводстве в связи с конкретной ситуацией - таковы некоторые из средств коммуникации, предназначенные для работы со средствами массовой информации в целях борьбы с распространением неверной информации о Суде, а также для работы с максимально широкой аудиторией.

2.5.3. *Коммуникационные подходы в работе с НПО и группами гражданского общества*

51. Коммуникационные средства могут включать проведение семинаров и рабочих совещаний с представителями НПО и гражданского общества. Конкретные цели и темы рабочих совещаний могут варьироваться, но все они включают исходную информацию о мандате Суда и его судебной деятельности. На некоторых семинарах основное внимание может уделяться разъяснению определенных юридических концепций, тогда как другие будут посвящены подготовке участников, с тем чтобы впоследствии они могли проводить со своими коллегами занятия по вопросам, касающимся деятельности Суда. Персонал Суда, размещенный на местах, будет налаживать и поддерживать отношения с этими группами. Посещение Суда представителями местных НПО в дополнение к семинарам и совещаниям «за круглым столом», организуемым на местах, будет являться важным средством поддержания регулярного диалога с представителями гражданского общества. Соответствующие семинары-практикумы по созданию потенциала и обмену опытом также относятся к средствам, используемым

для поддержания связей с НПО и группами гражданского общества. Брошюры и другие информационные продукты также являются средством распространения информации среди НПО и групп гражданского общества. Показ видеозаписей судопроизводства, касающегося данной страны, имеет особое значение, поскольку ее граждане не смогут лично присутствовать на судебных разбирательствах. Видеозаписи могут использоваться как инструмент информирования затрагиваемых общин о том, как фактически проходят судебные разбирательства в Гааге.

2.5.4. Средства коммуникации с потерпевшими

52. Коммуникационные средства для информирования потерпевших могут включать установление контактов между группами потерпевших или организациями, работающими с потерпевшими, и подразделениями МУС, занимающимися вопросами, касающимися потерпевших. Информационные материалы, предназначенные для потерпевших, должны разрабатываться в консультациях с представителями потерпевших для обеспечения того, чтобы они были доступными для потерпевших; они могут включать брошюры, плакаты, мультфильмы, комиксы, радиопрограммы и дискуссионные/учебные семинары. Эти продукты должны апробироваться в рамках экспериментальных групп потерпевших для обеспечения учета культурной среды и удовлетворения информационных потребностей этих групп. Общие информационные совещания, на которых представляется исходная информация о роли, мандате и судебной деятельности Суда, должны дополняться тематическими семинарами и рабочими совещаниями, на которых рассматриваются и разъясняются права потерпевших согласно Римскому статуту.

2.5.5. Средства коммуникации с правительством/оппозицией

53. Потенциальные средства коммуникации в данном случае могут включать целевые учебные сессии для отдельных представителей, распространение печатных материалов и проведение отдельных совещаний с представителями подразделения, занимающегося информационно-просветительской работой, и Суда. Особое значение имеет участие, когда таковое возможно, должностных лиц Суда из Гааги, которые могут проводить совещания с соответствующими представителями центрального правительства и местных органов управления, предоставляя им таким образом актуальную информацию о текущей деятельности Суда и способствуя обмену мнениями с ними.

2.5.6. Средства коммуникации с традиционными и религиозными лидерами

54. Эффективные методы коммуникации могут включать дискуссии, обучение коллег и выпуск письменных публикаций; они предназначены для распространения общей информации о Суде и его деятельности и содержат ответы на конкретные поставленные вопросы. Как и во всех других случаях, сообщения должны тщательно отбираться и учитывать культурные особенности. Учебные сессии для этой целевой группы должны обеспечивать поступление общей информации о Суде и его мандате, а также предусматривать обсуждение взаимосвязи между международным уголовным правосудием и видами местного и традиционного правосудия, направленными на урегулирование коллизий; они должны также предоставлять этим группам широкие возможности для постановки интересующих их вопросов и выражения их озабоченностей. Такой подход поможет Суду копить знания на основе изучения местных представлений и опыта.

2.5.7. Средства коммуникации с женщинами

55. Методы коммуникации могут включать распространение информации через существующие экономические, социальные, культурные и политические группировки, занимающиеся женской проблематикой. Применяемые методы могут включать организацию совещаний для женщин и групп женщин, учебные семинары и найм инструкторов. В информационных продуктах упор должен делаться на посвященные гендерной проблематике положения Римского статута в дополнение к основной информации о Суде.

2.5.8. Средства коммуникации с детьми и молодежью

56. Средства коммуникации могут включать создание сетей с участием детских учреждений, существующих в средних и высших учебных заведениях клубов и охватывающих широкие слои населения ассоциациях детских и молодежных групп. Можно было бы проводить рабочие совещания для членов таких групп с целью повышения их потенциала в области распространения информации, касающейся Суда. Методы коммуникации могут включать выпуск предназначенных для детей плакатов и афиш, проведение диспутов и викторин.

2.5.9. Средства коммуникации с беженцами и внутреннеперемещенными лицами

57. Средства коммуникации должны варьироваться в зависимости от места расположения и организации группы, в том числе, например, от того, является ли группа разрозненной или проживает в лагере (с учетом существующей организационной структуры лагеря). Эти средства могут включать радиопередачи, распространение письменных/иллюстрированных материалов, проведение крупномасштабных брифингов в ратушах, обсуждения в рамках целевых групп и семинары-практикумы для подготовки коллег. Следует осуществлять сотрудничество с международными организациями и учреждениями по вопросам беженцев, проводящим работу с внутреннеперемещенными лицами.

2.5.10. Методы коммуникации с юридическими и академическими кругами

58. Средства коммуникации могли бы включать подробные письменные сообщения, встречи с экспертами Суда по конкретным проблемам, тематические лекции для общественности, семинары, обсуждения «за круглым столом» и прения. Презентации и лекции должностных лиц Суда, предназначенные для преподавателей университетов, аналитических групп и академических обществ, являются важным средством информационно-просветительской работы и удовлетворения особых информационных потребностей юридических кругов.

2.5.11. Средства коммуникации с лицами, участвовавшими или участвующими в боевых действиях

59. Для выхода на эту целевую группу, возможно, потребуется использовать такие средства коммуникации, как тематические радиопрограммы, семинары и брифинги, позволяющие вести открытый диалог и обсуждение по вопросам, касающимся работы Суда. Еще одним эффективным средством коммуникации с этими группами является осуществление программ подготовки инструкторов, предназначенных для отдельных лиц, которые будут обеспечивать подготовку своих коллег.

2.5.12. Подходы к коммуникации с диаспорами

60. В зависимости от места расположения и условий жизни диаспор надлежащими средствами коммуникации с ними могут являться совещания, неофициальные обсуждения «за круглым столом», распространение письменных материалов и связь по Интернету.

2.5.13. Средства коммуникации с международными организациями и дипломатическими кругами в стране расследуемой ситуации

61. К эффективным средствам коммуникации с этими группами относятся регулярные совещания, обсуждения «за круглым столом» и семинары с участием представителей неправительственных организаций и дипломатических кругов в штаб-квартире Суда, а, когда это необходимо, и на местах. Поездки должностных лиц на места также могут являться средством информирования таких лиц о работе Суда. Информационные материалы могут распределяться по существующим каналам связи с этими целевыми группами.

2.6. Оценка

62. Успешность усилий по выполнению задач программы информационно-просветительской деятельности Суда может оцениваться двумя способами:

1. Оценка успешности усилий по осуществлению планов действий по каждой ситуации. Этот подход будет основан на завершении надлежащим образом осуществления каждого плана действий; он позволяет использовать в первую очередь количественные показатели, уже разработанные для планов действий (см. приложение 1).
2. Анализ воздействия информационно-просветительской деятельности путем опросов общественного мнения, обследований, подготовки докладов о краткосрочных и среднесрочных оценках и использования данных, собранных информационно-просветительскими группами Суда на местах и НПО.

3. Осуществление

3.1. Обеспечение максимальной эффективности усилий

63. Для обеспечения максимальной эффективности информационно-просветительской деятельности программа такой деятельности будет обеспечивать внутреннюю координацию и ориентироваться на создание и поддержание сетей партнеров.

3.1.1. Внутренняя координация

64. Ответственность за разработку и осуществление информационно-просветительской программы Суда несет Секция общественной информации и документации (СОИД) Секретариата Суда. Осуществление информационно-просветительской деятельности требует обеспечения координации и консультаций между различными секциями, отделами Секретариата Суда, включая Отдел по делам потерпевших и адвокатов, и другими органами Суда в целях обеспечения

распространения всеобъемлющих и последовательных сообщений и эффективного использования ресурсов.

65. Ответственность за общую координацию деятельности Суда по линии внешних связей, а именно внешних сношений, общественной информации и информационно-просветительской деятельности несет Группа по внешним связям (ГВС). В состав ГВС входят представители каждого органа Суда, отвечающего за работу по этим направлениям, и председательство в этой Группе обеспечивается Президиумом Суда. ГВС обеспечивает связь и координацию между органами по вопросам, касающимся информационно-просветительской деятельности.

3.1.2. Работа с партнерами и посредниками

66. Хотя главная ответственность за осуществление информационно-просветительской деятельности лежит на Суде, программы информационно-просветительской деятельности реализуются при содействии со стороны партнеров и посредников. Развитие партнерств имеет важное значение для выхода на широкие слои населения благодаря удовлетворяющим культурным требованиям посредникам, особенно в тех случаях, когда персонал МУС не может войти в контакт с широкой общественностью по причине нехватки средств, логистических или других проблем и проблем безопасности. Развитие партнерств позволяет также децентрализовать распространение информации и благодаря поддержке усилий по разработке местных инициатив и/или сетей способствует повышению осведомленности населения в целом о вопросах, касающихся Суда. При выборе партнеров или посредников и работе с ними большое внимание будет уделяться критериям отбора, разработанным Секретариатом Суда с целью избежания потенциальных рисков, включая, например, распространение неверной или неадекватной информации и представления, будто партнеры или посредники говорят или действуют от имени Суда.

67. Будут приниматься разнообразные меры по облегчению и развитию эффективных взаимоотношений с партнерами и посредниками, обеспечению высокого качества информации и максимизации потенциальных преимуществ, включая:

- проведение брифингов и дебрифингов с партнерами;
- предоставление печатных или цифровых экземпляров упрощенных брошюр и рекламных и информационных листовок, а также аудиозаписей и аудиовизуального материала;
- регулярное представление новой информации о деятельности Суда и поддержание регулярного потока информации;
- проведение периодических учебных сессий для обеспечения распространения точной информации о Суде, а также для создания потенциала в области развития навыков связи и создания сетей.

68. В рамках стратегии информационно-просветительской деятельности, разработанной Судом, крайне важное значение имеет координация информационно-просветительских мероприятий с местными партнерами.

3.2. Потребности в ресурсах

69. Информационно-просветительская деятельность осуществляется Группой общественной информации Секции общественной информации и документации Секретариата Суда. Однако для выполнения поставленных задач и полной реализации Стратегического плана в рамках СОИД должна быть создана постоянно действующая Группа по информационно-просветительской деятельности.

70. В состав Группы по информационно-просветительской деятельности будут входить постоянные сотрудники штаб-квартиры МУС и сотрудники, работающие в тех отделениях на местах, где проводятся основные информационно-просветительские мероприятия. Относительно небольшая группа сотрудников штаб-квартиры будет обеспечивать координацию между органами и отделениями по вопросам планирования и осуществления мероприятий, разрабатывать общие стратегии и осуществлять контроль за выполнением программы информационно-просветительской деятельности. В связи с каждой новой ситуацией будет создаваться новое отделение на местах и производиться найм нового персонала. При выполнении своей работы Группа по информационно-просветительской деятельности будет тесно взаимодействовать с Группой общественной информации Секретариата Суда.

71. Кадровые ресурсы, необходимые для осуществления этой деятельности, могут варьироваться в зависимости от конкретных обстоятельств и сложности осуществления информационно-просветительской деятельности. Вместе с тем ниже приводятся предложения относительно базовых ресурсов, которые необходимы в штаб-квартире и отделениях на местах:

а) Штаб-квартира

72. В штаб-квартире Группа по информационно-просветительской деятельности будет структурирована с учетом необходимости выполнения нижеследующих функций.

73. Координатор по информационно-просветительской деятельности: он/она будет осуществлять надзор за деятельностью на местах. В координации с различными органами и отделами Суда он/она будет разрабатывать стратегические направления программы информационно-просветительской деятельности. Координатор будет также выступать в качестве сотрудника по связям между отделениями на местах и штаб-квартирой. Он/она будет также отвечать за исполнение бюджета программы информационно-просветительской деятельности.

74. Сотрудник по информационно-просветительской деятельности: сотрудник по информационно-просветительской деятельности будет оказывать координатору информационно-просветительской деятельности содействие в координировании внутренних информационных усилий и информационно-просветительской деятельности на местах и обеспечивать стабильный поток информации между штаб-квартирой и отделениями на местах. Сотрудник по информационно-просветительской деятельности будет готовить еженедельные/двухнедельные отчеты об информационно-просветительской деятельности для сотрудников на местах и широкой общественности.

75. Младший сотрудник по информационно-просветительской деятельности/правовым вопросам во время проведения судебных заседаний: младший сотрудник по информационно-просветительской деятельности/правовым вопросам будет наблюдать за судебными разбирательствами, готовить еженедельные резюме, обновлять информационные бюллетени и всю публикуемую информацию по конкретному делу.

76. Помощник по финансовым и административным вопросам: помощник по финансовым и административным вопросам на местах будет создавать и вести файлы Группы по информационно-просветительской деятельности, оказывать помощь в подготовке бюджета информационно-просветительской деятельности, готовить заявки на приобретение на местах принадлежностей и оборудования, необходимого для информационно-просветительской работы, и выполнять административные процедуры по управлению Секцией.

b) Отделения на местах

77. Для целей информационно-просветительской деятельности отделения на местах должны быть наглядны и доступны для широкой общественности и конкретных групп. Как уже отмечалось ранее, организация информационно-просветительской деятельности зависит от каждой ситуации.

78. Отделения на местах будут структурно строиться с учетом необходимости выполнения следующих функций:

79. Координаторы по информационно-просветительской деятельности и связям со средствами массовой информации на местах: под непосредственным руководством координатора информационно-просветительской деятельности в штаб-квартире координаторы по информационно-просветительской деятельности и связям со средствами массовой информации на местах будут производить оценку и консультировать штаб-квартиру о направлении инициатив в этой области и эффективности программы информационно-просветительской деятельности Суда, будут отвечать за разработку и осуществление информационно-просветительской деятельности в стране. К тому же координаторы на местах будут разрабатывать и осуществлять стратегии в отношении местной прессы и консультировать штаб-квартиру по этим вопросам, а также выполнять функции пресс-секретарей Суда на местах.

80. Сотрудники по информационно-просветительской деятельности и связям со средствами массовой информации на местах: выступая в качестве заместителей координаторов по информационно-просветительской деятельности и связям со средствами массовой информации на местах, сотрудники по информационно-просветительской деятельности и связям со средствами массовой информации на местах будут оказывать координатору помощь в выполнении всех изложенных выше задач.

81. Помощники по информационно-просветительской деятельности на местах: такие помощники будут предоставлять координаторам на местах справочную информацию по конкретным группам, которые хотели бы установить партнерские отношения с отделением МУС на местах, оказывать координатору помощь в подготовке предложений по проектам и докладов и помогать координаторам на местах в установлении и укреплении партнерских отношений с группами гражданского общества.

82. Помощники по связям со средствами массовой информации на местах: эти помощники будут предоставлять регулярную и обновленную информацию посетителям отделений на местах, оказывать помощь в контактах с прессой и широкой общественностью и готовить ежедневные обзоры прессы.

83. Помощники по финансовым и административным вопросам на местах: эти помощники будут готовить и вести служебную документацию, оказывать помощь в

подготовке бюджетов в области информационно-просветительской деятельности на местах, готовить заявки на местные материалы и оборудование, необходимые для целей информационно-просветительской деятельности, и выполнять административные процедуры, связанные с управлением секцией.

84. Потребуется также некадровые ресурсы, такие как надлежащие средства обеспечения деятельности, канцелярское оборудование и оперативные ресурсы.

Часть II: Стратегии, связанные с ситуациями

85. С учетом части I настоящего документа и накопленного к настоящему времени Судом опыта в осуществлении информационно-просветительской деятельности в каждой из трех расследуемых ситуаций в части II излагается осуществление в среднесрочной перспективе Стратегического плана МУС в области информационно-просветительской деятельности в ДРК, Уганде и Дарфуре, Судан.

86. Если начнется четвертое расследование, то информационно-просветительская деятельность будет организована и будет осуществляться в рамках новой стратегии, связанной с ситуациями.

1. Демократическая Республика Конго

87. 3 марта 2004 года правительство ДРК передало ситуацию на его территории Суду. После анализа юрисдикции, приемлемости и интересов правосудия 21 июня 2004 года Прокурор начал расследование. Через два года, 17 марта 2006 года, предполагаемый основатель и лидер Союза конголезских патриотов Тома Лубанга Дийло был арестован и предоставлен в распоряжение Суда. Судебное разбирательство по делу «Прокурор против Тома Лубанги Дийло» должно начаться в 2007 году.

1.1. Контекстуальные факторы

88. Суд начала осуществлять информационно-просветительскую деятельность в ДРК в середине 2004 года. На вид и интенсивность организованной к настоящему времени информационно-просветительской деятельности влияют следующие важные факторы:

а) **Политический контекст:** в целом Суд пользуется поддержкой населения. Однако некоторые выражали озабоченность по поводу того, что Суд занимается расследованием только тех преступлений, которые были совершены после 1 июля 2002 года. Кроме того, в Северной Киву, Увире и Лубумбаши выражалась озабоченность по поводу того, что МУС занимается в основном преступлениями, предположительно совершенными в Итури. Многие жители вышеупомянутых районов считают, что в их регионах были совершены или совершаются не менее тяжкие преступления. В июне и июле 2006 года на информационно-просветительской деятельности Суда отразились предвыборная кампания и выборы президента. Внимание конголезского народа было направлено на демократический процесс.

б) **Социально-экономический и культурный контекст:** официальный язык ДРК – французский – используется наряду с местными языками. Наиболее приемлемыми для работы Суда местными языками являются суахили и лингала. По оценкам, 55% от общей численности населения неграмотно. В этом контексте особо полезны радио и другие доступные средства коммуникации, как, например, демонстрация фильмов, видеосюжеты, плакаты и рисунки. Эффективными каналами распространения информации являются социальные сети и общинные собрания. Среди других ключевых местных сетей – религиозные общины, женские группы и местные органы власти.

в) **Логистические соображения:** территория ДРК составляет 3 234 500 кв.км, и существующая инфраструктура не всегда позволяет осуществлять эффективную, своевременную и доступную связь, в частности через Интернет, спутники или по телефону. Это означает, что информацию

зачастую приходится передавать лично через представителя Суда по вопросам информационно-просветительской деятельности либо через местных партнеров. Это одна из причин, по которым партнерские отношения с местными заинтересованными сторонами играют ключевую роль для подкрепления информационно-просветительской деятельности Суда, в частности в сельских районах.

d) **Судебный контекст:** с работой Суда и его влиянием на предание правосудию за совершение преступлений, входящих в его юрисдикцию и предположительно совершенных в ДРК, связывают большие надежды, особенно в том что касается возмещения потерпевшим. Информационно-просветительская деятельность будет направлена на то, чтобы оправдать эти надежды, путем четкого изложения мандата Суда и границ его деятельности в отношении юрисдикции. Кроме того, Суд сталкивается с проблемами установления контактов с многочисленными потерпевшими в отдаленных районах и информирования их о их праве на участие в судопроизводстве в Суде и подачу просьб о возмещении посредством стандартной процедуры подачи заявок.

e) **Безопасность:** информационно-просветительская деятельность среди общественности будет тщательно организовываться с учетом угроз для безопасности, которую создают ополченцы, активно действующие в некоторых районах ДРК.

f) **Средства массовой информации:** довольно ограниченное число журналистов хорошо понимают работу Суда или проявляют интерес к освещению вопросов правосудия. Поэтому развитие средств массовой информации является одним из важнейших элементов плана информационно-просветительской деятельности. Имеется несколько ежедневных газет, через которые Суд может обратиться к образованным людям, включая работников директивных органов и лиц, формирующих общественное мнение. Существуют также частные телевизионные станции и более ста частных радиостанций, которые вещают на широкие круги общественности. Важными каналами связи, которые использует Суд, являются «Радио Окапи» - радиостанция, пользующаяся поддержкой Организации Объединенных Наций и финансируемая швейцарским фондом «Ирондель»; радиоканал «Откровение» и центр «Локоле».

g) **Местные структуры, которые могут оказывать поддержку работе Суда:** наличие таких структур рассматривается как возможность расширить информационно-просветительскую деятельность на местах. В этом процессе участвуют сети посредников на низовом уровне, которые занимаются вопросами, связанными с работой Суда. В целях дополнения такой деятельности, избежания дублирования и, соответственно, оказания более широкого воздействия обсуждаются вопросы создания механизмов координации и пути сотрудничества.

1.2. *Целевые группы*

89. При осуществлении своей информационно-просветительской деятельности в ДРК Суд к настоящему времени работал с различными целевыми группами. Основная его аудитория – это широкие слои населения в Итури и в восточной части страны, а также юридические круги и журналисты, причем последние имеют важнейшее значение для содействия лучшему пониманию работы Суда среди потерпевших и широкой общественности и становятся отличным средством для преодоления трудностей, вызванных изложенными выше контекстуальными факторами. С помощью ряда информационно-просветительских мероприятий Суд также установил контакты с

НПО и группами гражданского общества, группами потерпевших, местными органами власти, учебными заведениями и международными организациями, действующими в том же самом регионе.

90. Предусматривается, что в среднесрочной перспективе программа информационно-просветительской деятельности по-прежнему будет ориентирована на широкую общественность, хотя больше внимания будет уделяться и удовлетворению потребностей в информации групп потерпевших, общинных и религиозных лидеров, НПО, журналистов, женщин, детей и юристов.

1.3. Этапы судебного процесса

a) Информационно-просветительская деятельность, связанная с ситуациями

91. Информационно-просветительская деятельность в ДРК началась еще в июле 2004 года и была ориентирована на средства массовой информации в Киншасе. Основой информационно-просветительской деятельности на данном этапе должны стать налаживание взаимодействия с соответствующими надежными местными партнерами и предварительный анализ информации. Для создания необходимых условий для проведения текущих расследований КАП, участия потерпевших и эффективной защиты при обеспечении надлежащей охраны потерпевших и свидетелей используется сочетание общественной информации и внешних связей. Суд организовывал практикумы и семинары в Киншасе и в ряде других мест в восточной части ДРК (например, в Бунии и Гоме) для самой различной аудитории, включая судебные органы, юридические круги, университеты, правозащитные организации, гражданское общество, международные и местные гуманитарные организации и журналисты. Хотя Суд самостоятельно организовал ряд информационно-просветительских мероприятий, местные партнеры играли важную роль в дополнении и расширении предпринимаемых Судом усилий (например, работа в партнерстве с местными радиостанциями сделала возможной установление контактов с общинами в отдаленных районах). Эти мероприятия осуществлялись при поддержке со стороны Координатора информационно-просветительской деятельности МУС на месте, который приступил к исполнению своих обязанностей в августе 2005 года.

92. Такая деятельность будет активизироваться и расширяться на всех судебных этапах.

b) Информационно-просветительская деятельность, связанная с конкретным делом

93. Раскрытие факта выдачи ордера на арест Тома Лубанги Дийло Палатой предварительного производства I, за которым последовало его предоставление в распоряжение Суда, доставка и первоначальная явка в Суд, открыли новый этап в информационно-просветительской деятельности. Предоставление упрощенной информации об ордере на арест, пресс-конференции, проведенные как в Киншасе, так и в Суде, и интервью должностных лиц Суда для местных, национальных и международных радио- и телестанций стали теми инструментами, которые использовались для информирования населения страны и разъяснения каждого из упоминавшихся выше судебных этапов. Радио и телевидение использовались также как средства связи для трансляции популярных документов о Суде, как, например, «Понимание работы МУС», и для дополнительного освещения ареста и первой явки Тома Лубанги Дийло. Кроме того, конкретная информация о правах потерпевших на участие и возмещение распространялась среди групп потерпевших с помощью семинаров, информационных совещаний и учебных практикумов, и по-прежнему

прилагались усилия для информирования и просвещения юридических кругов Конго, с тем чтобы обеспечить надлежащую защиту и юридическое представительство потерпевших.

94. В августе началась информационно-просветительская деятельность, связанная со слушаниями, на которых подтверждаются обвинения по делу «Прокурор против Тома Лубанги». Широко распространялась информация, разъясняющая судебный процесс, а также справедливость и объективность судебного разбирательства. Особое внимание уделялось изложению мнения всех участников судопроизводства (КАП, защита и потерпевшие). До начала слушаний и в рамках подготовки к их трансляции должностные лица Суда принимали участие в радио- и телепрограммах, с тем чтобы обеспечить лучшее понимание работы Суда целевой аудиторией и широкой общественностью. Информационно-просветительская деятельность, связанная с этим судопроизводством, осуществлялась и в тех странах, где работает Суд и где судопроизводство находится на этапе предварительного производства.

95. Если начнется новое предварительное производство в отношении другого обвиняемого лица, будет осуществляться аналогичная информационно-просветительская деятельность.

c) Судебное разбирательство

96. Судебное разбирательство должно начаться в 2007 году. В преддверии этого разбирательства в последний триместр 2006 года, если будет позволять ситуация на местах, планируется начать широкомасштабную шестимесячную кампанию общественной информации. Эта кампания преследует цель информировать все слои населения. Среди основных материалов будут базовая информация о Суде и его судебной деятельности. Кампания должна быть доступным языком разъяснить правовые вопросы, возникающие на этапе судебного разбирательства, с учетом потребностей различных целевых групп в информации.

97. В ходе судебных разбирательств будет осуществляться следующая деятельность: освещение в прямом эфире слушаний с использованием веб-сайта МУС, подготовка письменных, аудио- и видеорезюме судебного разбирательства, причем частично это будет осуществляться в сотрудничестве с партнерами, интервью и участие представителей Суда в радио- и телевизионных передачах с целью разъяснения ключевых правовых аспектов.

98. С учетом опыта Специального суда по Сьерра-Леоне Международный уголовный суд в сотрудничестве с местными НПО создаст систему мониторинга для облегчения доступа к видео- и аудиорезюме судебного разбирательства. Система мониторинга предусматривает регулярный просмотр резюме представителями конкретных групп гражданского общества в специальных местах, выделенных Судом (по возможности в полевом отделении). Присутствующие смогут написать отчеты и распространить их среди основных организаций гражданского общества. Дополнять эту инициативу будут тематические совещания.

99. В сотрудничестве с местными НПО в Итури во время собраний местных общин будут организовываться трансляции судебного разбирательства. Такие трансляции будут также регулярно организовываться для таких конкретных групп, как потерпевшие, женщины, юристы и студенты.

100. С учетом опыта Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии (МТБЮ) Суд будет стимулировать партнеров к оказанию конголезским журналистам помощи в освещении судебного разбирательства в Гааге.

101. Среди групп, для которых будет предоставляться информация в этот период, будут представители широкой общественности, в частности в районе Итури. Одновременно будут осуществляться конкретные мероприятия и программы для установления контактов с потерпевшими, религиозными лидерами, местными общинными лидерами, женщинами, детьми, юристами и студентами в районе Итури и в восточной части страны. Будет осуществляться подготовка специальных информационных материалов на языках суахили и лингала.

102. Основные сообщения будут распространяться через местных координаторов, таких как общинные лидеры, религиозные лидеры, представители женских ассоциаций и учебных заведений, причем некоторые из них уже имеются в районе Итури и в соседних районах. С учетом озабоченности и надежд населения, проживающего в других основных городах, как, например Гома (Северная Киву), Увира (Южная Киву) и Лубумбаши (Катанга), основные сообщения будут передаваться через координаторов в каждом соответствующем регионе.

103. Будут по-прежнему поддерживаться партнерские связи, установленные с местными заинтересованными сторонами на предыдущих этапах информационно-просветительской деятельности. Кроме того, Суд будет стимулировать организацию местными заинтересованными сторонами информационных совещаний, специальных учебных практикумов и семинаров.

104. На последних месяцах судебного разбирательства будет определена стратегия завершения информационно-просветительской деятельности.

2. Уганда

105. 29 июля 2004 года Прокурор объявил о своем решении начать расследование по ситуации, связанной с северной частью Уганды, после того как в декабре 2003 года правительство Уганды передало эту ситуацию Суду. В октябре 2005 года Суд раскрыл факт выдачи ордеров на арест пяти ведущих лидеров «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) в связи с преступлениями против человечности и военными преступлениями. В июле 2005 года были тайно выданы ордера на арест Джозефа Кони, Винсента Отти, Окота Одхиамбо, Доминика Онгвена и Раски Луквии.

2.1. Контекстуальные факторы

106. В то время, когда в июле 2004 года Прокурор начал расследование в северной части Уганды, конфликт продолжался уже восемнадцатый год. Перемещенными оказались около 1,6 млн человек. Предпринимались различные мирные инициативы, однако они не дали никаких существенных результатов. Однако продолжающийся конфликт между правительственными силами и ЛРА имеет последствия для Суда, которые необходимо учитывать в его стратегии в области информационно-просветительской деятельности. Ниже приводятся некоторые из этих ключевых контекстуальных факторов:

- а) **Политический контекст:** на осуществлении информационно-просветительской деятельности отражался целый ряд политических факторов. В 2006 году жители Уганды уделяли основное внимание президентской

кампании, а в последнее время - новым попыткам достичь урегулирования с ЛРА путем переговоров. Информационно-просветительскую деятельность необходимо было осуществлять таким образом, чтобы учитывать текущие мирные инициативы. Хотя жители Уганды в целом поддерживают Суд и принципы его деятельности, некоторые местные группы выражали озабоченность по поводу времени осуществления его операций.

б) Социально-экономический и культурный контекст: конфликт затронул различные районы проживания племен. Суд стремится проявлять максимально возможное понимание и разработал информационно-просветительские мероприятия и средства для работы с общинами ачоли, ланги, тесо, кумам и мади. Помимо английского языка Суд стремится предоставлять информацию и на других языках, на которых говорят в северной части Уганды, причем наиболее широко распространенными из них являются ачоли и тесо. В Уганде около 40% от всего населения, составляющего 25 млн человек, неграмотны. В лагерях, по оценкам, неграмотными являются как минимум 80% внутренне перемещенных лиц. Для преодоления этих трудностей Суд использовал личные встречи, радиодискуссии и другие устные и визуальные средства для связи с этой группой.

в) Логистические соображения: в северном и северо-восточном регионах страны инфраструктура не всегда позволяет осуществлять эффективную, своевременную и доступную связь, в частности через Интернет, спутники или по телефону. Поэтому информацию приходится передавать лично либо через представителей МУС по вопросам информационно-просветительской деятельности, либо через местных партнеров. Для расширения информационно-просветительской деятельности, особенно в сельских районах, важнейшее значение имеют партнерские отношения с местными заинтересованными сторонами.

г) Судебный контекст: на информационно-просветительской деятельности Суда отражается наличие давних традиционных механизмов правосудия и примирения в северной части Уганды и осуществление Закона об амнистии. Суд должен был разъяснять принцип дополняемости и тот факт, что преследоваться будут только те, кто предположительно несет основную ответственность за совершенные преступления.

д) Безопасность: на поездках и работе сотрудников Суда в районах северной части Уганды сказываются проблемы безопасности сотрудников и тех лиц, с кем осуществляется программа информационно-просветительской деятельности МУС. Поэтому Суд ограничивал свою деятельность более безопасными городами, а не лагерями для внутренне перемещенных лиц или деревнями, где население более уязвимо. Такие ограничения свидетельствовали о необходимости уделения Судом особого внимания установлению отношений с посредниками в целях распространения информации в лагерях для внутренне перемещенных лиц.

е) Средства массовой информации: необходимо прилагать дополнительные усилия для лучшего разъяснения судопроизводства в Суде среди журналистов, с тем чтобы избежать публикации неточных сообщений, которые могут вызвать неправильное понимание. В информационно-просветительской деятельности Суда принимали участие сети журналистов. Кроме того, три угандийских журналиста уже участвуют в программе стажировок и посещающих специалистов Суда. В информационно-просветительской деятельности будут по-прежнему использоваться организации средств массовой информации, с тем чтобы информировать общественность и некоторые целевые круги.

g) **Наличие местных структур, которые могут оказывать поддержку работе Суда.** В Уганде Суд работал над развитием партнерских отношений с лидерами общин и неправительственными организациями, которые в состоянии и готовы распространять информацию о Суде и осуществлять информационно-просветительскую деятельность.

2.2. *Целевые группы*

107. В северной части Уганды культурные, религиозные и традиционные лидеры пользуются большим уважением населения и играют важную роль в жизни общества. Программа информационно-просветительской деятельности Суда ориентирована главным образом на этих лидеров. Другими целевыми группами для Суда являются члены местных юридических кругов и гражданского общества, включая представителей национальных и международных неправительственных организаций и межправительственных организаций, работающих в области прав человека и гуманитарной помощи; местные органы власти и религиозные, культурные и традиционные лидеры из северной части Уганды; и представители средств массовой информации. С помощью радио и газет информируется и широкая общественность. Хотя эти группы по-прежнему будут оставаться в центре внимания, Суд сейчас планирует развернуть деятельность по информированию женских и детских ассоциаций, ассоциаций преподавателей и, в долгосрочной перспективе, бывших комбатантов и членов вооруженных сил.

2.3. *Этапы информационно-просветительской деятельности*

a) *Информационно-просветительская деятельность, связанная с ситуацией*

108. С началом расследования, организованного КАП, начался и подготовительный этап программы информационно-просветительской деятельности Суда в Уганде, включая предварительную оценку потребностей в информации. После активных двусторонних переговоров с местными и международными заинтересованными сторонами Суд принял решение не разворачивать в Уганде активную деятельность, с тем чтобы иметь время для увязывания его деятельности с местными инициативами. В ходе этого периода проводились многочисленные двусторонние совещания с представителями местных общин, включая религиозных и традиционных лидеров, выслушивались их проблемы и развивались отношения. Когда примерно в марте 2005 года возникли надлежащие условия, Суд начал активизировать свою деятельность в Уганде, приступив к первому этапу плана информационно-просветительской деятельности под названием «Понимание работы МУС».

109. С марта 2005 года Суд в координации с местными и международными партнерами постепенно расширяет свою информационно-просветительскую деятельность в Уганде. Представители общин ачоли, мади, тесо и ланги приглашались в Суд, с тем чтобы добиться лучшего понимания между руководством общин, их членами и Судом.

110. Одновременно Суд начал проводить практикумы для НПО, представителей местных органов власти и религиозных и традиционных лидеров в Уганде, а также учебные семинары для юристов, с тем чтобы заложить основу для участия потерпевших и эффективного юридического представительства обвиняемых и потерпевших.

b) *Информационно-просветительская деятельность, связанная с конкретными делами*

111. До того как был раскрыт факт выдачи ордеров на арест, план информационно-просветительской деятельности был ориентирован на местных журналистов и широкую публику с использованием средств массовой информации. Тем временем информационно-просветительская деятельность продолжала расширяться. Суд провел практикумы в северной части Уганды для религиозных лидеров, традиционных лидеров, руководителей местных органов власти, юристов, лиц, оказывающих юридическую помощь, и НПО. Эти практикумы организовывались в партнерстве с местными организациями, с тем чтобы стимулировать участие на местном уровне и обеспечивать эффективность информационно-просветительской деятельности. Суд также продолжает координировать работу с другими организациями, работающими над связанными с Судом вопросами.

112. В период с марта по август 2006 года Суд провел ряд практикумов в северной части Уганды для новых руководителей местных органов власти, традиционных и культурных лидеров из таких районов, как Гулу, Китгум, Аджумани, Падер, Лира, Апак, Каберамайдо, Амурия, Амолатар, Катагви и Сороти. Благодаря таким практикумам были разработаны рабочие планы информационно-просветительской деятельности в целях развития сотрудничества и контактов между Судом и соответствующими районами.

113. Группа по информационно-просветительской деятельности в Уганде продолжит распространять информацию об ордерах на арест и развивать деятельность Суда, стремясь повышать уровень понимания и удовлетворять надежды, связанные с работой Суда.

114. Группа по вопросам информационно-просветительской деятельности будет совершать ежемесячные поездки в северную часть Уганды для проведения регулярных встреч с партнерами и целевой аудиторией в целях поддержания конструктивного диалога и обеспечения координации и точности распространяемой информации. Особое значение имеет координация работы с такими организациями-партнерами, как Угандийская коалиция в поддержку Международного уголовного суда (УКМУС) и районные форумы НПО, межрайонный форум местных органов власти и ведущие культурные группы.

115. Потерпевшие в Суде и адвокат защиты будут по-прежнему ключевыми элементами в планировании организуемых Судом практикумов, в частности в тех случаях, когда они рассчитаны на юридические круги. В ходе осуществления такой деятельности партнерам и потенциальным посредникам будет предоставляться практическая информация о том, как потерпевшие могут принять участие в судопроизводстве и как следует обрабатывать формы заявок.

116. До конца 2006 года при сотрудничестве местных партнеров будет организована информационно-просветительская деятельность, рассчитанная на женщин. Информационные совещания будут проведены в северной части Уганды и в Кампале. Эта инициатива будет посвящена тому, как Римский статут и другие связанные с Судом юридические документы освещают проблемы женщин и преступления на сексуальной почве.

117. Эта деятельность будет подкрепляться кампаниями на радио в северной части Уганды и в Кампале. В то же время усилению воздействия будет способствовать участие представителей Суда в радиодискуссиях и телевизионных программах новостей с разъяснением в доступной форме основных правовых аспектов работы Суда. Суд также изучает вопрос об использовании художественных коллективов и других средств для связи с внутренне перемещенными лицами, проживающими в лагерях. Информационные и просветительские материалы, учитывающие потребности целевых групп, будут готовиться на английском языке и на языках ачولي и тесо.

118. В следующие два года Суд будет также охватывать своей деятельностью членов угандийских ассоциаций преподавателей, детей, вооруженные силы и бывших комбатантов. В настоящее время Суд изучает методы, с помощью которых можно будет осуществлять такую деятельность.

c) Судебное разбирательство

119. Если ордера на арест, связанные с ситуацией в Уганде, будут исполнены и начнется судебное разбирательство, Суд примет меры, аналогичные тем, о которых говорится в разделе, посвященном ДРК, включая принятие всех необходимых мер для обеспечения трансляции разбирательства в Суде.

3. Дарфур, Судан

120. В своей резолюции 1593 (2005) от 31 марта 2005 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций передал ситуацию в Дарфуре Прокурору Суда. После предварительного анализа Прокурор принял 1 июня 2005 года решение начать расследование ситуации в Дарфуре. С тех пор Канцелярия Прокурора провела свое расследование и представила Совету Безопасности три доклада о его ходе.

121. Проведенная Судом предварительная оценка в области общественной информации и информационно-просветительской деятельности подтвердила, что информационно-просветительскую деятельность в Судане следует осуществлять очень осторожно. Суд принял единую скоординированную стратегию, которая в интересах обеспечения безопасности потенциальных партнеров будет по крайней мере частично оставаться конфиденциальной. Неизбежные ограничения в этом процессе вынуждают также реалистично рассматривать количество людей, которых можно было бы реально охватить в ближайшей перспективе. Деятельность по установлению связей сосредоточена на распространении основной информации через международные средства массовой информации и другие имеющиеся средства.

3.1. Контекстуальные факторы, которые необходимо учитывать

а) **Политический контекст:** деятельность Суда в Дарфуре осуществляется в контексте продолжающегося конфликта. Международные усилия, направленные на сдерживание и урегулирование этого конфликта, отразятся на способности Суда работать на местах и на том, как Суд будет восприниматься ключевыми партнерами, а также на роли правосудия в конфликте и в постконфликтных условиях в целом. Информационно-просветительская деятельность должна быть сосредоточена на разъяснении различий между мандатом Суда и ролью других международных органов, как, например, Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), Миссия Африканского союза в Судане (МАСС) и различные работающие в стране учреждения Организации Объединенных Наций.

b) **Социально-экономический и культурный контекст:** общество поддерживает многочисленные племена, подплемена и кланы. В стратегии Суда в области информационно-просветительской деятельности учитывается это многообразие мнений, и, в той степени, насколько это целесообразно, они учитываются в его информационно-просветительской деятельности. **Язык:** помимо арабского наиболее распространенными местными языками являются загхава, фур и масалит. **Грамотность:** в стране большая процентная доля неграмотных, в том числе и в Дарфуре. В местных языках отсутствует элемент письма. Стратегия в области информационно-просветительской деятельности предусматривает, что Суду, возможно, придется больше опираться на аудиокомпоненты через радио или прямое распространение материалов. **Религия и культура:** основной религией является ислам. В судах помимо гражданского права используется шариатское право. Стратегия Суда в области информационно-просветительской деятельности учитывает культурные и религиозные вопросы, которые могут быть подняты комментаторами при распространении информации о мандате и деятельности Суда в Дарфуре. **Положение женщин:** в Дарфуре 90% внутренне перемещенных лиц и людей, проживающих в лагерях беженцев, составляют женщины и дети. Суд учитывает их потребности в информации и конкретные интересы.

c) **Логистические соображения:** Дарфур занимает территорию порядка 493 180 кв. км. Он считается одним из наиболее труднодоступных регионов на западном участке границы Судана с Чадом.

d) **Судебный контекст:** пострадавшие жители возлагают на Суд большие надежды. В рамках информационно-просветительской деятельности необходимо разъяснять, что Суд не будет осуществлять уголовное преследование всех лиц, совершивших преступления в этом регионе. Они также надеются, что Суд предоставит полное возмещение за совершенные против них преступления.

e) **Безопасность:** в целом для международных организаций, действующих в этом районе, сохраняется беспокойная обстановка.

f) **Средства массовой информации:** телевидение и радио принадлежат в основном правительству. По мере возможности среди средств массовой информации может распространяться общая информация о Суде. Необходимо также ориентироваться на международные средства массовой информации, имеющие постоянную аудиторию в регионе.

g) **Наличие местных структур, которые могут оказывать поддержку работе Суда,** считается одним из средств содействия информированию Судом населения на низовом уровне.

3.2. *Целевые группы*

122. Способность Суда выявлять свою целевую аудиторию и партнеров ограничена вследствие проблем безопасности. В настоящее время считается, что наиболее эффективным средством информирования целевых групп в Судане и в лагерях для внутренне перемещенных лиц в Чаде являются международные и местные средства массовой информации. Для того чтобы следить за прениями, учитывать связанные с Судом озабоченности общественности и, что крайне важно, иметь возможность предотвращать необоснованную критику и распространение неверной информации, необходимо создать систему мониторинга и реагирования на сообщения прессы, радио и телевидения.

3.3. *Этапы судебного процесса*

Информационно-просветительская деятельность, связанная с ситуацией

123. В 2005 году и Канцелярия Прокурора, и Секретариат провели оценки оптимальных методов информирования населения в Дарфуре. На первом этапе информационно-просветительской деятельности была сформулирована стратегия установления контактов, определены проблемы и возможности в деле осуществления информационно-просветительской деятельности и выявлены целевые группы и потенциальные партнеры. Для информирования образованных людей, особенно адвокатов, Суд будет использовать информационные бюллетени; аудиокассеты с информацией, содержащейся в этих бюллетенях, на упрощенных вариантах арабского языка и языков загхава, фур и масалит; юридические документы Суда на арабском языке.

124. До то и после того, как Прокурор представил Совету Безопасности Организации Объединенных Наций доклад о ходе расследования, проводимого в Дарфуре, внимание средств массовой информации возросло.

125. Сейчас рассматриваются два основных вида информационно-просветительской деятельности в Дарфуре, включая общественную кампанию в средствах массовой информации с использованием международной радиостанции, вещающей на арабском языке.

126. Второй этап плана информационно-просветительской деятельности для Дарфура заключается в укреплении системы обеспечения своевременного распространения информации о Суде, в том числе о деятельности КАП, информирования об ордерах на аресты, правах потерпевших на участие в судопроизводстве и адвоката.

127. Если ордера на аресты в связи с ситуацией в Дарфуре будут выданы и исполнены и начнется судебное разбирательство, Суд найдет пути сделать материалы судебного разбирательства доступными для соответствующих слоев населения в Судане и Чаде.

Приложение

Осуществление Стратегического плана в 2007 году

1. В 2007 году Стратегический план информационно-просветительской деятельности МУС будет осуществляться по крайней мере в трех ситуациях, которые расследуются в настоящее время: ДРК, северная часть Уганды и Дарфур (Судан), а также в контексте возможной четвертой ситуации, если Прокурор примет решение о начале расследования. При составлении настоящего плана принимаются во внимание ряд переменных. Подход к осуществлению программы информационно-просветительской деятельности будет зависеть от текущей политической ситуации и уровня безопасности в географическом районе проведения операций и этапов судебной деятельности в каждой из упомянутых ситуаций. Судебная работа в ДРК находится на продвинутом этапе предварительного производства: одно лицо содержится под стражей, и судебные разбирательства, как предполагается, начнутся во втором квартале 2007 года. В Уганде Суд проводит мероприятия, соответствующие середине этапа предварительного производства: было выписано пять ордеров на арест, однако никаких арестов еще не произведено. В Дарфуре ведутся расследования, и никаких ордеров на арест еще не выписано.

2. В настоящее время информационно-просветительские мероприятия и операции по информированию общественности на местах ведутся персоналом, нанятым на местах, под руководством координатора информационно-просветительской деятельности Суда, находящегося в штаб-квартире. Процесс найма сотрудников для работы в ДРК и Уганде завершился в июне 2006 года. Каждой группой руководит один координатор по общественной информации и информационно-просветительской деятельности на местах (ОО-ВР), которому оказывает содействие один помощник по средствам массовой информации (ОО-ПР), один помощник по информационно-просветительской деятельности на местах (ОО-ПР) и один помощник по финансовым и административным вопросам на местах (ОО-ПР). На первую неделю сентября 2006 года намечено проведение учебных сессий для координаторов общественной информации и информационно-просветительской деятельности на местах. Что касается ситуации в Дарфуре, то Суд в настоящее время решает, каким образом можно было бы наиболее эффективно использовать сотрудников, занимающихся информированием общественности и информационно-просветительской деятельностью, и факт их пребывания на местах.

3. Приведенные ниже планы действий будут рассматриваться и изменяться в зависимости от любых непредвиденных изменений в ситуациях. Бюджет Секции общественной информации и документации на 2007 год был подготовлен с учетом потребностей, вытекающих из этих планов действий, и того факта, что все финансирование информационно-просветительской деятельности будет проводиться по этой Секции.

Планы действий для Демократической Республики Конго, Уганды и Дарфура (Судан)

Демократическая Республика Конго (ДРК)	
Состояние: продвинутый этап предварительного производства – дело «Прокурор против г-на Томы Лубанги»	
<p>▪ <u>Программа I: понимание работы МУС широкой общественностью</u> Осуществляя кампанию в средствах массовой информации, Суд будет продолжать повышать осведомленность о своей роли, мандате и судебной деятельности.</p>	
Деятельность	Целевые группы
Ежемесячное участие представителей Суда в радиопрограммах, транслируемых радиостанциями в Киншасе и Итури	Широкая общественность
Подготовка и распространение радиопрограмм «Понимание работы МУС» среди местных радиостанций в Итури (на французском, суахили и лингала)	Широкая общественность
Ежемесячная подготовка и распространение радиосообщений	Широкая общественность
Подготовка и распределение раз в два месяца телевизионных сообщений	Широкая общественность
Ежемесячное участие представителей Суда в телевизионных программах, транслируемых станциями в Киншасе	Широкая общественность
Публикация общей информации о Суде в основных газетах в Киншасе – раз в три месяца	Широкая общественность
<p>▪ <u>Программа II: понимание работы МУС конкретными целевыми группами</u> Суд будет продолжать разъяснять свою роль, мандат и судебную деятельность целевым категориям лиц с целью удовлетворения их особых информационных потребностей.</p>	
Деятельность	Целевые группы
Организация неофициальных встреч/рабочих совещаний в Киншасе для различных целевых аудиторий – раз в два месяца	Местные средства массовой информации, юристы, представители НПО, школы и университеты; и судебные органы
Ежемесячное проведение совещаний в ратуше Итури	Широкая общественность в затрагиваемых районах, религиозные и местные лидеры, НПО и потерпевшие
Организация шести поездок в Итури для проведения встреч с различными целевыми аудиториями	Местные средства массовой информации, юристы, представители НПО, лидеры общин, женщины и молодежь
Координация и участие в двух учебных сессиях, которые будут организованы Отделом по делам потерпевших и адвокатов, Управлением публичных адвокатов потерпевших и Управлением публичных адвокатов защиты	Потерпевшие
Раз в два месяца проведение информационных совещаний в школах и университетах	Дети и студенты

Программа III: Трансляция судопроизводства	
Слушания будут проходить в штаб-квартире Суда в Гааге. Суд обеспечит для затрагиваемых общин доступ к его судебной работе.	
Деятельность	Целевые группы
Трансляция судопроизводства по веб-сайту МУС в соответствии с графиком судопроизводства	Широкая общественность, национальные и международные средства массовой информации, НПО, международные и национальные юридические круги, международные организации
Подготовка и публикация через веб-сайт МУС ежедневных резюме о судебном разбирательстве	Широкая общественность, национальные и международные средства массовой информации, НПО, международные и национальные юридические круги, международные организации
Еженедельное распространение на аудионосителях резюме судебных разбирательств среди национальных и местных радиостанций в Бунии и Гоме	Широкая общественность, НПО, потерпевшие, юридические круги, местные и религиозные лидеры
Еженедельное распространение на видеоносителях резюме судебных разбирательств среди национальных и местных радиостанций в Бунии и Гоме	Широкая общественность, НПО, потерпевшие, юридические круги, местные и религиозные лидеры
Ежемесячный видеопокказ резюме судебных разбирательств на встречах в ратуше города Итури и на совещаниях с партнерами	Непосредственно затронутые общины, потерпевшие
Организация упрощенных видеопокказов резюме судебных разбирательств для студентов в Киншасе и Итури – раз в два месяца	Студенты
Подготовка и распространение еженедельных печатных резюме среди национальных и местных газет	Широкая общественность, НПО, потерпевшие, юридические круги, местные и религиозные лидеры
Проведение еженедельных брифингов для прессы в Гааге и подготовка и опубликование на веб-сайте МУС резюме брифингов	Представители средств массовой информации
Ежемесячное участие представителей Суда в радио- и телевизионных программах, транслируемых станциями в Киншасе и Бунии, с целью разъяснения сути судопроизводства	Широкая общественность
Средства, намеченные к производству (печатные и аудио- и видеоматериалы)	
Информационные бюллетени на французском, суахили и лингала	
Подборка юридических документов МУС (Римский статут, Правила процедуры и доказывания, Элементы преступлений и Регламент Суда) на французском языке	
Брошюра о Суде с картинками	
Проспект, содержащий основные сведения о Суде, на французском, суахили и лингала	
Упрощенная брошюра «Понимание работы МУС»	
Информационный бюллетень о правах потерпевших	
Стандартные бланки заявлений для потерпевших и брошюры с разъяснениями	
«Пособие по процедурным вопросам», посвященное различным вопросам, касающимся юридического представительства потерпевших и подозреваемых/обвиняемых	
Радиопрограмма «Понимание работы МУС»	
Общие и тематические рекламные аудиоматериалы	
Видеорезюме судопроизводства	
Видеоматериалы: «Понимание работы МУС – в упрощенном изложении» и «Защита потерпевших и свидетелей» в переводе на суахили и лингала	
Показатели деятельности	
Запланированная деятельность - осуществленная деятельность	
Раз в два года анализ материалов в средствах массовой информации с целью проверки точности восприятия	
Раз в два года обследование с целью оценки уровня информированности широкой общественности о Суде	
Получение от представителей гражданского общества информации о воздействии информационно-просветительской деятельности МУС	

Уганда	
Состояние: середина этапа предварительного производства – выписаны ордера на арест	
<p>▪ Программа I: понимание работы Суда широкой общественностью Суд продолжит работу по повышению осведомленности о его роли, мандате и судебной деятельности.</p>	
Деятельность	Целевые группы
Ежемесячное участие представителей Суда в радиопрограммах в Кампале и северной части Уганды	Широкая общественность
Раз в два месяца подготовка и распределение радиопрограмм «Понимание работы Суда» среди местных радиостанций в северной части Уганды	Широкая общественность
Ежемесячная подготовка и распространение радиорекламы	Широкая общественность
Раз в два месяца подготовка и распространение телевизионной рекламы	Широкая общественность
Ежемесячное участие представителей Суда в телепрограммах, транслируемых станциями в Кампале	Широкая общественность
Раз в три месяца публикация общей информации о Суде в основных газетах в Кампале	Широкая общественность
<p>▪ Программа II: понимание работы МУС конкретными группами Суд продолжит разъяснять свою роль, мандат и судебную деятельность целевым категориям лиц с целью удовлетворения их особых информационных потребностей.</p>	
Деятельность	Целевые группы
Пять официальных поездок в северную часть Уганды для проведения информационных совещаний с целевыми группами и партнерами из следующих округов: Аджумани, Апак, Гулу, Каберемайдо, Катакви, Китгум, Лира, Падер	Религиозные и местные лидеры, НПО, средства массовой информации
Раз в два месяца встречи в ратушах в северной части Уганды	Широкая общественность затрагиваемых регионов, религиозные и местные лидеры, НПО, потерпевшие
Информационные совещания/рабочие семинары в Кампале для различных целевых аудиторий – раз в два месяца	Местные средства массовой информации, угандийская радиосеть, юридические круги/коллегии адвокатов, представители НПО, школы и университеты, судебные и правозащитные органы, занимающиеся общественной информацией подразделения системы Организации Объединенных Наций
Четыре двухдневных информационных рабочих совещания для 40 участников - каждое будет предназначено для различных целевых аудиторий и партнеров	Местные средства массовой информации, юридические круги, коллегии адвокатов, представители НПО, школы и университеты
Раз в два месяца мероприятия в школах и университетах	Дети и студенты
Обеспечение участия представителей Суда в двух учебных сессиях, проводимых Отделом по делам потерпевших и адвокатов, Управлением публичных адвокатов потерпевших и Управлением публичных адвокатов защиты	Потерпевшие и юридические круги
Подготовка и трансляция через местные радиостанции в северной части Уганды радиопостановок по связанной с Судом тематике – раз в три месяца	Широкая общественность, дети и молодежь, женщины, потерпевшие, местные средства массовой информации, юридические круги, НПО, группы гражданского общества, ВПЛ

Средства (печатные, аудио- и видеоматериалы)
Информационные брошюры о Суде на английском, ачолу и тесо
Подборка юридических документов МУС (Римский статут, Правила процедуры и доказывания, Элементы преступления и Регламент Суда) на английском языке
Подборка тематических плакатов МУС в поддержку радио- и телевизионных кампаний, в том числе по участию потерпевших и ключевым вопросам, касающимся роли потерпевших и прав подозреваемых/обвиняемых
Информационные брошюры с основными сведениями о Суде на английском, ачолу и тесо
Упрощенная брошюра «Понимание работы Суда» на английском, ачолу и тесо
Информационная брошюра о правах потерпевших
Стандартные бланки заявлений для потерпевших и брошюры с разъяснениями
«Пособие по процедурным вопросам», посвященное различным вопросам, касающимся юридического представительства потерпевших и подозреваемых/обвиняемых
Радиопрограмма «Понимание работы Суда»
Общие и тематические рекламные аудиоматериалы
Видеоматериалы: «Понимание работы МУС – в упрощенном изложении» и «Защита потерпевших и свидетелей» в переводе на местные языки
Показатели деятельности
Запланированная деятельность - осуществленная деятельность
Раз в два года анализ материалов в средствах массовой информации с целью проверки точности восприятия
Раз в два года обследование с целью оценки уровня знаний о Суде целевых групп
Получение от представителей гражданского общества информации о воздействии информационно-просветительской деятельности Суда

Дарфур (Судан)	
Состояние: начальный этап предварительного производства – ведутся расследования	
<p>▪ Программа I: понимание работы Суда Суд будет разъяснять свою структуру, характер работы и имеющиеся в этой области ограничения, а также свою судебную деятельность с целью повышения осведомленности о Суде в группах суданского общества и за пределами страны.</p>	
Деятельность	Целевые группы
Ежемесячное проведение совещаний с занимающимися общественной информацией подразделениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, базирующимися в Чаде, в целях информирования и представления им последней информации о деятельности Суда	Международные организации
Ежемесячная подготовка и трансляция радиосериала по тематическим вопросам	Широкая общественность в Судане и Чаде, особенно ВПЛ и беженцы
Поощрение подготовки программ новостей о работе Суда для трансляции на арабском языке международными средствами массовой информации, оказывающими определенное влияние на население региона	Средства массовой информации
Поощрение журналистов, работающих на радиостанциях, осуществляющих вещание на регион, к тому, чтобы они направляли заявления на участие в Программе МУС для стажеров и посещающих специалистов и готовили репортажи о Суде	Средства массовой информации
По мере развития ситуации проведение, когда это возможно, неофициальных совещаний по проблематике Суда в Хартуме	НПО, юридические круги
Средства (печатные и аудио- и видеоматериалы)	
Информационная подборка по МУС на арабском языке	
Брошюра « <i>Понимание работы МУС</i> » на арабском языке	
Подборка юридических документов МУС (Римский статут, Правила процедуры и доказывания, Элементы преступления) на арабском языке	
Информационный бюллетень по Суду	
Аудиоподборка на тему « <i>Понимание работы Суда</i> » на арабском языке. Упрощенный тематический материал по судебному процессу в Суде будет, когда это целесообразно, распространяться на компакт-дисках или аудиокассетах	
Подборка тематических плакатов МУС в поддержку радио- и телевизионных кампаний, в том числе по вопросам участия потерпевших и ключевым вопросам, касающимся роли потерпевших и прав подозреваемых/обвиняемых в Суде	
Информационная брошюра о правах потерпевших	
Стандартные бланки заявлений для потерпевших и брошюры с разъяснениями	
«Пособие по процедурным вопросам», посвященное различным вопросам, касающимся юридического представительства потерпевших и подозреваемых/обвиняемых	
Видеоматериалы: «Понимание работы Суда – в упрощенном изложении» и «Защита потерпевших и свидетелей» в переводе на арабский язык	
Показатели деятельности	
Запланированная - осуществленная деятельность	
Раз в два года анализ материалов в средствах массовой информации с целью проверки точности восприятия информации	
Получение от представителей гражданского общества информации относительно воздействия информационно-просветительской деятельности Суда	